

LOCAL AND UNIVERSAL ELEMENTS INSIDE ALBANIAN NOVEL IN MONTENEGRO

Liridona Sinishtaj

Email Address: liridonasinishtaj@hotmail.com

Abstract

Albanian literature that is created and established in Montenegro, as part of the corpus of literature is very little known, or we can say not at all. This doesn't apply in creation of contemporary literature, but also for tradition, and origin of this literature history.

When talking about this literature we are raising this question: How much Albanian literature is established in Montenegro?ⁱ When we start to write and publish this literature, which writers and genres we deliver more?

In our eyes we are focused on the development of Albanian novel in Montenegro, I have selected the novel saga of Fran Camaj and the *Passio* of Anton Gojçaj, because they are representing the best Albanian novels created in Montenegro.

Fran Camaj with *Ruthless Street*, *Violated Love*, *The mercy of ruthless*, *File horror and Gray-bearded man*, creates historical novel saga of Albanians in Montenegro, while Anton Gojçaj with his novel *Passio* through biblical and symbolic language of dreams creates a modern novel.

In both novels local elements as: dopamine, religion, traditions of the Code of Lek Dukagjini in some cases, historical figures and legends, they all have common meeting points; but they are separated in dealing with the universal elements as relationship between father/son, love/death, sister/brother, wife/husband, homeland/immigration.

Gojçaj with local elements is aiming the universalization, while Camaj proving, the local in these books is a defining element of cultural and linguistic areal in particular, which through tradition, religion, topographical, homeland and a variety of other features is building a esthetic value of personalizing / localization and universalized at the same time this literature.

Keywords : *local, universal, elements, Albania, novel Montenegro.*